

INSTRUCTIONS • ΟΔΗΓΙΕΣ

# DRINK MIXER A-2001 / MIX-2010





# ENGLISH



DRINK MIXER  
A-2001  
MIX-2010

## CONTENTS



### 01 Safety & Hygiene Regulations

### 02 General Elements

### 03 Package, transport, storage and installation

- 3.1 Delivery
- 3.2 Transport
- 3.3 Storage
- 3.4 Installation

### 04 Technical Description

- 4.1 Designated Use
- 4.2 Technical Specifications
- 4.3 Spare Parts List
- 4.4 Methods of Operation
- 4.5 Safety Instructions

### 05 Instructions of Use

### 06 Cleaning Instructions

### 07 Maintenance- Repair Instructions

### 08 Product Recycling Instructions

### 09 Guarantee

### 10 Declaration of Conformity

# 01 SAFETY & HYGIENE INSTRUCTIONS



→ This appliance should be operated according to the present technical manual.

→ Do not ever attempt to connect or disconnect the appliance from power provision source with wet hands.

→ Setting the appliance in use without having installed the fixed fenders to their foreseen position first is not allowed. → Always fully insert the plug in the socket.

→ Do not damage, modify, stretch or extremely twist the power cable.

→ Do not leave heavy items on the cable.

→ Do not plug the appliance in any plug already in use from other equipment.

→ Do not use the appliance if there are any knots in the cable, or if the latter is twisted.

→ Should you observe any uncommon smell, smoke or irregular noises around the appliance, immediately unplug the appliance and contact the Technical Support department of the manufacturer.

→ Regularly unplug the appliance and remove any dust or other filth possibly collected on the plug or in the socket.

→ Do not ever unplug the appliance pulling the cable back. Should you pull the cable in order to unplug the appliance, the cable could be damaged and risks of fire or electric shock could appear.

→ After use, clean the appliance and the container from any remaining contents processed.

→ Do not leave the final (processed) product in the container for long.

→ Avoid any undue contact of the operator with the processed product.

→ All maintenance and repair works should be executed only by specialised technical staff upon approval of the manufacturer or their representatives. Spare parts that might be used should be approved by the manufacturer.

→ All maintenance and repair works, including cleaning, should be executed after the appliance has been unplugged.

→ **ATTENTION!**  
Do not use the appliance should any damage has been caused to the cable. Contact the manufacturer or their representatives to have the cable replaced.

→ **ATTENTION!**  
Do not forget to preserve sufficient space around the appliance so that you can easily clean the appliance and the installation area, as well as to reassure direct and easy unplugging, if necessary.

→ **ATTENTION!**  
All electronic works should be executed by authorised electrician according to applicable legislation.



Drink Mixer type A-2001 & MIX-2010 is manufactured according to the Directives:

- 2006/42/EC on machinery,
- 2004/108/EC on Electromagnetic compatibility → 2006/95/EC on Electrical Equipment designed for use within certain voltage limits,
- 2002/95/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- 2011/65/EK on waste electrical and electronic equipment.

The appliance bears the sign in an obvious spot, as required by the current legislation permitting free circulation of machinery within EU member-states, on the condition that they have been controlled-certified and bear the sign.

This manual has been elaborated for your own safety, as well as for the one of third parties. You must respect all aspects described herein, along with all special national and European regulations, as well as to consult the manual in relation to the use of machinery/ appliances and keep it at a good condition, having in mind that you might need to refer to it in the future. Before setting the appliance in operation, user should be aware of the requirements/instructions provided hereto.

ARTEMIS & CO. G.P does not assume any responsibility for operation of the appliance beyond the use it was manufactured for and for all cases in which all conditions- requirements described herein are not fully met.  
**PLEASE MENTION APPLIANCE TYPE AND SERIAL NUMBER IN ALL COMMUNICATION WITH THE MANUFACTURER**

## 01.

A-2001 TYPE DRINK MIXER (No automatic ON – OFF switch)



## 02.

A-2001/A TYPE DRINK MIXER (With automatic ON – OFF switch)



## 03.

SUPER MIX-2010/A TYPE DRINK MIXER (With automatic ON – OFF switch)



A-2001/A & SUPER MIX-2010/A type appliance may be used with containers (glasses) of several sizes (11 cm – 17,5 cm).



### 3.1 Delivery

The appliance is delivered packed at such a position allowing immediate use. Please keep the same position during installation and operation. Use the appliance only after you have checked and cleaned it according to the instructions included in the following paragraphs of the manual.

### 3.2 Transport

The appliance is dedicated for table- use only. You do not need any elevation machine to transport the appliance.

**ATTENTION!** Before you transport of the machine, make sure you have unplugged the appliance and that the cable is safe from any possible damage.

### 3.3 Storage

Should you need to store the appliance, please protect from weather conditions and make sure it is stored in a place accessed only by authorised persons.

### 3.4 Installation

The area in which the appliance shall be installed must be sufficiently aired and lighted. The appliance is not designed for operation in explosive zones. Do not install the appliance in too dusty areas or with high humidity levels, areas directly exposed to sun light, outdoors or close to heating sources. Install the appliance on a stable, flat and horizontal surface that can load the appliance and the contents processed in the container.

The appliance is equipped with nonslip elastic films preventing vibrations

from being transferred and stopping the appliance from moving while in use.

For safe operation of the appliance, you should reassure single-phase power, 220/230V voltage and 50/60Hz phase. In any case, you should make sure that voltage and power frequency is of the same value as the one mentioned on the label on the appliance or in the accompanying documents.

The appliance should be connected to an earthed bipolar socket. The electrical installation, which the socket belongs to should be made according to the current relative legislation and regulations (K.E.H.E., ELOT HD 384 and others), proper earth be made, while the line powering the respective socket be protected with a suitable fused isolator.

Make sure that the appliance is installed in a place or in such a way that the cable is protected from possible damages.

Before plugging the appliance to the socket, make sure that any auxiliary equipment you wish to use (cable extension, multi-socket appliance and others) is suitable. Confirm that any auxiliary equipment meets all safety specifications and bears the

# O4 TECHNICAL SPECIFICATIONS



## 4.1 Designated Use

The appliance has been designed for processing of edible products with stirring/ mixing, such as coffee, cocoa etc, and/ or for preparation of product creams (milk shake, beaten milk etc).

Appliance is not designed for solid products process (i.e. ice) that might damage the mixing parts and also the motor. As an exception, you may add in the container, during mixing, ground ice, milk powder or soft ice-cream on the condition that the proportion of

liquid- solid shall be retained to 80%-20% respectively. Propellers (plastic or metallic ones) have not been designed to grind, crush or cut any kind of edible or non edible product, but exclusively to mix/ stir edible liquids and/ or soft solids according to those specified in the previous paragraph.

Do not fill the container up, to avoid overflowing during food processing.

Adding products in the container while the appliance is in use is FORBIDDEN.

## 4.2 Technical Specifications

TECHNICAL SPECIFICATIONS	A-2001	MIX 2010
Size	460x180x245 mm	476,5x182,5x169 mm
Weight	6.640 Kg	3.450 Kg
Motor Power	350 W	350 W
Voltage	220/230 V	220/230 V
Frequency	50/60 Hz	50/60 Hz
Rounds/ minute	15000 ~ 22000 rpm	15000 ~ 22000 rpm
A-Noise level on working status	IPX1, CLASS II	IPX1, CLASS II

# TECHNICAL SPECIFICATIONS



## 4.4 Methods of Operation

The appliance is equipped with ON-OFF switch (triple position 0 – I – II switch) placed on the motor of the appliance. The switch permits turning axis to start working at place I (low speed) or place II (high speed). For A-2001/A type, the appliance is additionally equipped, apart from the ON-OFF switch, (see a/a 10, §4.3), with automated switch activated once placing the container on its designated space.

While in operation, do not immediately move the switch from place I to place II. On the contrary, to move the switch from place I to place II, move it first to place 0 (zero) for 1-2 seconds and then move to place II. The switch has limited duration of life, which is considerably reduced if not operated according to the instructions above.

**ARTEMIS does not bear any responsibility in case you use the switch otherwise than described above and its replacement shall not be covered from guarantee in such case.**

## 4.5 Safety Layout

To protect the user from electrically charged parts of the appliance, there are fixes fenders preventing you from accessing the dangerous areas. Fixes fenders should be examined on a daily basis, to make sure they work efficiently before you start any work with the appliance. In case you observe any deviation from the above mentioned, do not start the appliance and immediately contact ARTEMIS & Co. G.P.



## 4.3 List of Parts

01. Motor
02. Stainless steel container
03. Body of the appliance
04. Nonslip film Base
05. Turning axis
06. Big Stainless steel propeller
07. Small Stainless steel propeller
08. Plastic cone propeller
09. Plastic six-anglepropeller

DRINK MIXER



10. ON-OFF automated switch (for A-2001/A & SUPER MIX-2010/A type)

11. Lower container support two- notch stem for A-2001 & SUPER MIX-2010/A type

A-2001 MIX-2010

# 05 OPERATING INSTRUCTIONS



Before using the appliance for the first time, clean it carefully according to those specified in Chapter 6.

To start using the appliance, follow the below mentioned steps:

- 1. Plug the appliance in the socket. Make sure the line proving the socket with current is protected by a cut-out relay, according to the applicable legislation.
- 2. Add the product you wish to process, in the container
- 3. Add the container on its initial place
- 4. Press the operation switch to place I
- 5. Press the operation switch to place II, should you wish to speed up mixing procedure.

**Note!** Do not fill the container up, to avoid overflowing during food processing.  
**Note!** When starting to mix, it is recommended that you switch the appliance on at position I (low speed) and then pass to high speed (position II). Attention! Magnetic field is developed around the appliance. If you use cardiac pacemaker and in case you fell uncomfortably, stay away from the appliance and consult your physician. In case of damage or malfunction of the appliance, please follow the below steps:

1. Turn the ON-OFF switch to position "0".
2. Remove the cable from the socket
3. Call authorised technical staff certified by the manufacturer or contact any manufacturer representative.

**ATTENTION!** Do not attempt to clean the appliance and its parts using water under pressure or by soaking it in water or other liquid.

**ATTENTION!** Do not attempt to clean the appliance in a dish-washing machine.

**ATTENTION!** When cleaning the appliance, it should be fully unplugged. After cleaning and before use, please make sure that the appliance has fully dried.

**ATTENTION!** During cleaning, prevent water from entering in the inner parts of the appliance, where electrical equipment is put, as risk of electric shock might appear. To clean the appliance, do not use chemical

products, peeling materials or corrosive media, unsuitable for food processing appliances. Surfaces that come to contact with products to be mixed (axis, mixing propellers, metallic & plastic container) should not be lined.

To clean the appliance, always use neutral detergent- disinfectant. Make sure that detergents/disinfectants you use are suitable for food processing appliances, according to their MSDS. Please observe the application times mentioned in the MSDS to avoid toxic dangers.

Make sure that water having been used to clean the appliance is properly drained to sewage disposal.

# 06 CLEANING INSTRUCTIONS



Cleaning Point	Cleaning When	How	Remarks
Axis & mixing propellers	After any use	Clean using hot water with detergent/ cleaner. Rinse with clean water and dry	Unplug the appliance from the socket. Remove the container and clean the axis and mixing propellers.
Container			Remove the container from the appliance. You may wash it in the dish washing machine.
External parts of the appliance	After work, on a daily basis	Clean with hot water and dry	Clean the appliance after you unplug it from the socket. Prevent water from accessing the motor and body of the appliance.



**DRINK MIXER  
A-2001  
MIX-2010**

## 07 MAINTENANCE REPAIR INSTRUCTIONS



Do not attempt to dismantle or modify in any way the appliance. The appliance does not contain any parts that can be repaired by users. The appliance includes high-voltage parts. Do not ever attempt to follow any maintenance procedure not included in the present Manual. The appliance is accompanied by an additional mixing propeller. As time goes by and depending on the everyday wear, the mixing propeller is gradually worn. To replace the propeller, follow the steps below:

- 1. Using proper equipment (screwdriver) unbolt the screw holding the propeller on the turning axis. The screw may be found at the bottom side of the propeller.
- 2. Remove the worn propeller from the axis and replace it with the new one.
- 3. Bolt the screw back to its position.

Before setting the appliance on operation, after you have changed the mixing propeller, make sure that you have bolted the screw tightly and that the propeller is fully attached to its position.

**Replace the propeller regularly, depending on frequency of use, every time you observe any wear on the mixing propeller wings.**

Non-timely replacement of the mixing propeller might result in obstruction of the hole which the propeller is attached to, and replacement of the appliance motor shall be necessary.

ARTEMIS & Co. G.P. does not assume any responsibility for non-timely replacement of the propeller and purchase of a new motor shall not be covered by the guarantee in such case.

Any other maintenance or repair work shall be executed only by authorized technical staff, upon approval of the manufacturer or its representatives. Spare parts that might be used must be approved by the manufacturer.

For any malfunction or damage of the appliance, refer to authorized technical staff approved by the manufacturer, or to any manufacturer representative.

## 08 PRODUCT RECYCLING INSTRUCTIONS



The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams, according to Directive (2012/19/EU) on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and national applicable legislation. This product should be disposed of at specific collection point, such as an authorized exchange base, once you purchase a new similar product or at an authorized collection point for waste electrical and electronic equipment.

Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.

It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Moreover, your collaboration regarding the proper management of this product shall contribute to efficient natural resources management.

For more information on the points at which you may dispose of this product in order to be recycled, you are invited to contact the local office of your city, or other local authorities. For more information on returning and recycling WEEE products, please access [www.electocycle.gr](http://www.electocycle.gr) (European Economic

Area: Norway, Iceland and Lichtenstein).

## 09 GUARANTEE



Two-year guarantee provided, as of date of purchase.

Guarantee includes all electrical and electronic parts that make up or accompany the appliance.

Guarantee is provided on the condition that the appliance is used exclusively for the scope it was designated, and shall not be in effect should the instructions & restrictions provided hereby are not observed.

# 10

## DECLARATION OF CONFORMITY



MANUFACTURER: ARTEMIS GAVRIILIDOU PC  
ADDRESS OF MANUFACTURER: NEA GONIA HALKIDIKI, GREECE  
NAME AND ADDRESS OF THE PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL FILE: ARTEMIS GAVRIILIDOU, NEA GONIA HALKIDIKI  
PRODUCT: DRINK MIXER  
TYPE: A-2001, A-2001/A  
MIX-2010, MIX-2010/A  
SUPER MIX-2010/A  
SERIAL NUMBER:  
YEAR OF CE MARK: 2018  
DIRECTIVES: 2014/30/EK, 2014/35/EK, 2011/65/EK, 1935/2004/EK, 1907/2006/EK,  
HARMONIZED STANDARDS: EN 1672-1:2014,  
EN 1672-2:2005+A1:2009,  
EN 60335-01:2010,  
EN 60335-02-14:2016



**ARTEMIS**  
PERFECT EVERY TIME

We hereby declare with exclusive responsibility that the above machine has been designed and manufactured according to the above Directives requirements, and it can continue to meet these requirements if it is used according to the attached instructions and/or the rules and circumscriptions.

Gavriilidou Artemis  
General Manager

Date

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



DRINK MIXER  
A-2001  
MIX-2010

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**01**  
Κανόνες ασφάλειας & υγιεινής

**02**  
Γενικά στοιχεία

**03**  
Συσκευασία, μεταφορά,  
αποθήκευση & εγκατάσταση  
3.1 Παράδοση  
3.2 Μετακίνηση  
3.3 Αποθήκευση  
3.4 Εγκατάσταση

**04**  
Τεχνική περιγραφή  
4.1 Επιτρεπόμενη χρήση  
4.2 Τεχνικά χαρακτηριστικά  
4.3 Κατάλογος εξαρτημάτων  
4.4 Μέσα χειρισμού  
4.5 Διατάξεις ασφαλείας

**05**  
Οδηγίες χρήσης

**06**  
Οδηγίες καθαρισμού

**07**  
Οδηγίες συντήρησης – επισκευής

**08**  
Οδηγίες ανακύκλωσης προϊόντων

**09**  
Εγγύηση

**10**  
Δήλωση συμμόρφωσης



→ Η συσκευή θα πρέπει να χειρίζεται σύμφωνα με το παρόν τεχνικό εγχειρίδιο.

→ Μην επιχειρήσετε ποτέ να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ισχύος με βρεγμένα χέρια.

→ Απαγορεύεται να θέσετε σε λειτουργία την συσκευή χωρίς τους σταθερούς προφυλακτήρες εγκατεστημένους στη προβλεπόμενη θέση τους.

→ Εισάγετε τον ρευματολήπτη (φίς) στον ρευματοδότη (πρίζα) πάντοτε μέχρι ο ρευματολήπτης να τερματίσει.

→ Μην φθείρετε, τροποποιείτε, τεντώνετε ή συστρέψετε υπερβολικά το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.

→ Μην συνδέετε τη συσκευή σε ρευματοδότη που χρησιμοποιείται παράλληλα από άλλον εξοπλισμό.

→ Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν υπάρχουν κόμποι στο καλώδιο τροφοδοσίας ή αν είναι τυλιγμένο.

→ Αν διαπιστώσετε ασυνήθιστες οσμές, καπνό ή παράξενους θορύβους γύρω από τη συσκευή, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από τη πηγή τροφοδότησης ισχύος και επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της κατασκευάστριας εταιρίας.

→ Σε συχνά διαστήματα αποσυνδέετε τη συσκευή από τον ρευματοδότη και με ένα στεγνό ύφασμα αφαιρείτε τυχόν σκόνη ή άλλους ρύπους που συλλέγονται στον ρευματολήπτη και τον ρευματοδότη.

→ Μην αφαιρείτε ποτέ τον ρευματοδότη από τον ρευματολήπτη τραβώντας το καλώδιο. Εάν τραβήξετε το καλώδιο μπορεί να προκληθεί ζημία στο καλώδιο τροφοδοσίας και να αναπυκνωθούν

κίνδυνοι φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας.

→ Μετά από κάθε χρήση η συσκευή και ο περιέκτης θα πρέπει να καθαρίζονται από υπολείμματα υλικών που επεξεργάσθηκαν.

→ Το τελικό (επεξεργασμένο) προϊόν δεν θα πρέπει να παραμένει επί μακρόν στον περιέκτη.

→ Πρέπει να αποφεύγεται η ανάγνωση επαφή του χειριστή με το τρόφιμο.

→ Κάθε εργασία συντήρησης ή επισκευής θα πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό με άγκριση του κατασκευαστή ή του αντιπροσώπου του. Τα ανταλλακτικά που ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν θα πρέπει να έχουν εγκριθεί από την κατασκευάστρια εταιρία.

→ Κάθε εργασία συντήρησης ή επισκευής, συμπεριλαμβανομένου του καθαρισμού, θα πρέπει να διενεργείται μόνο εφόσον η συσκευή έχει απομονωθεί από τη πηγή τροφοδοσίας της.

→ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν έχει προκληθεί βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας. Επικοινωνήστε με την κατασκευάστρια εταιρία ή τον αντιπρόσωπό της για την αντικατάσταση του καλωδίου.

→ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Φροντίστε να διατηρείται επαρκής χώρος περιμετρικά της συσκευής ώστε να διευκολύνεται ο καθαρισμός αυτής και του χώρου εγκατάστασης αλλά και να εξασφαλίζεται η άμεση και εύκολη πρόσβαση για την αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδότησης εάν απαιτηθεί.

→ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κάθε ηλεκτρολογική εργασία θα πρέπει να εκτελείται από αδειούχο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.



01 Φραπίερες τύπου A-2001 & MIX-2010 κατασκευάζονται

→ 2014/30/EK σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,

→ 2014/35/EK σχετικά με το ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης,

→ 2011/65/EK σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού & ηλεκτρονικού εξοπλισμού (RoHS),

Η συσκευή φέρει τη σήμανση σε εμφανή σημείο όπως απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία που επιτρέπει την ελεύθερη κυκλοφορία των μηχανών εντός των Κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μόνο εφόσον έχουν ελεγχθεί – πιστοποιηθεί – και φέρουν τη σήμανση .

Το παρόν εγχειρίδιο συντάχθηκε για

την ασφάλειά σας και για την ασφάλεια τρίτων. Οφείλετε να τηρείτε τα όσα προδιαγράφονται σε αυτό, μαζί με όλους τους ειδικούς εθνικούς και ευρωπαϊκούς κανονισμούς, να το συμβουλευέστε για κάθε ενέργεια σχετικά με την χρήση των μηχανών / συσκευών και να το φυλάσσετε με επιμέλεια, έχοντας υπόψη ότι ενδεχομένως να χρειαστεί να το συμβουλευτείτε και στο μέλλον. Πριν από κάθε λειτουργία της συσκευής, ο χειριστής πρέπει να είναι ενήμερος ως προς τις απαιτήσεις – οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

Η εταιρεία ARTEMIS δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την λειτουργία της συσκευής πέραν της προβλεπόμενης χρήσης της και για περιπτώσεις στις οποίες δεν ικανοποιούνται οι συνθήκες – απαιτήσεις που προδιαγράφονται στο παρόν τεχνικό εγχειρίδιο.

**ΣΕ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΑΝΑΦΕΡΑΤΕ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΑΡΙΘΜΟ ΣΕΙΡΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.**

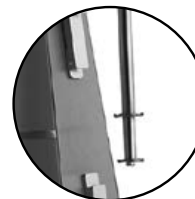
## 01.

Φραπίερα τύπου A-2001 (χωρίς αυτόματο διακόπτη ON – OFF)



## 02.

Φραπίερα τύπου A-2001/A (με αυτόματο διακόπτη ON – OFF)



## 03.

Φραπίερα τύπου SUPER MIX-2010/A (με αυτόματο διακόπτη ON – OFF)



Η συσκευές τύπου A-2001/A & SUPER MIX-2010/ Αδύνανται να λειτουργήσουν με περιέκτες (ποτήρια) διαφόρων μεγεθών (11cm ~ 17,5 cm).







### 3.1 Παράδοση

Η συσκευή παραδίδεται συσκευασμένη, σε θέση ανάλογη έτσι ώστε να είναι έτοιμη προς χρήση. Είναι ορθό να διατηρείται η θέση αυτή κατά την διάρκεια της τοποθέτησης και λειτουργίας. Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί αφού ελεγχθεί και καθαριστεί σύμφωνα με τις οδηγίες που δίδονται στις επόμενες παραγράφους αυτού του εγχειριδίου.

### 3.2 Μετακίνηση

Η συσκευή προορίζεται για επιτραπέζια χρήση. Για την μετακίνηση του μηχανήματος δεν απαιτείται η χρήση ανυψωτικού εξοπλισμού. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από κάθε μετακίνηση της συσκευής, επαληθεύστε ότι την έχετε αποσυνδέσει από τη πηγή τροφοδοσίας της και ότι δεν θα προκληθεί βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας.

### 3.3 Αποθήκευση

Εφόσον υπάρξει ανάγκη για την αποθήκευση της συσκευής, θα πρέπει να δοθεί μέριμνα ώστε η συσκευή να αποθηκευτεί σε χώρο όπου να προστατεύεται από τις καιρικές συνθήκες και όπου η πρόσβαση είναι επιτρεπτή μόνο σε εξουσιοδοτημένα άτομα.

### 3.4 Εγκατάσταση

Ο χώρος όπου θα εγκατασταθεί για χρήση η συσκευή, θα πρέπει να αερίζεται επαρκώς και θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα για τον κατάλληλο φωτισμό εργασίας. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία σε εκρηκτικό περιβάλλον. Μην εγκαθιστάτε την συσκευή σε μέρη με υψηλά επίπεδα υγρασίας ή πολύ σκόνη, σε θέση με άμεσο ηλιακό φως, σε εξωτερικούς χώρους

ή κοντά σε πηγές θέρμανσης. Η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί σε σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια που μπορεί να ανθίσταται το βάρος της συσκευής και του προϊόντος που επεξεργάζεται.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αντιολισθητικά ελαστικά πέλματα που αποτρέπουν την μετάδοση κραδασμών και την μετατόπιση κατά την λειτουργία της. Για την ασφαλή λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να εξασφαλίσετε παροχή μονοφασικού ρεύματος, τάσεως 220/230V και φάσεως 50/60Hz. Σε κάθε περίπτωση πρέπει φροντίζετε ώστε η τάση παροχής και η συχνότητα του ρεύματος να έχουν τιμή ίδια με αυτή που αναγράφεται στο ταμπελάκι επί της συσκευής ή των συνοδευτικών εγγράφων.

Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε διπολικό ρευματοδότη με γείωση. Η ηλεκτρική εγκατάσταση της οποίας αποτελεί τμήμα ο ρευματοδότης θα πρέπει να έχει γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα σχετική νομοθεσία και κανονιστικές διατάξεις (Κ.Ε.Η.Ε., ΕΛΟΤ HD 384 κ.α.), θα πρέπει να έχει γίνει η κατάλληλη γείωση και η γραμμή που εξυπηρετεί τον εν λόγω ρευματοδότη θα πρέπει να προστατεύεται με τον κατάλληλο ασφαλοδιακόπτη.

Φροντίστε η συσκευή να εγκατασταθεί σε χώρο ή με τρόπο ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να προστατεύεται από πιθανές ζημιές. Πριν από τη σύνδεση του ρευματοδότη, βεβαιωθείτε για την καταλληλότητα του βοηθητικού εξοπλισμού (προέκταση παροχής, πολύμπριζο κ.α.) που ενδέχεται να χρησιμοποιήσετε. Επαληθεύστε ότι ο βοηθητικός εξοπλισμός πληροί όλες τις προδιαγραφές ασφαλείας και φέρει την απαραίτητη σήμανση όπου απαιτείται.



### 4.1 Επιτρεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή βρώσιμων προϊόντων με ανάμειξη / ανάδευση όπως καφέ, κακάο κ.α. ή/και για την παρασκευή βελουτέ προϊόντων (milk shake, αφρόγαλα κ.α.). Η συσκευή δεν προορίζεται για επεξεργασία στερεών σωμάτων (π.χ. πάγου) που μπορεί να προκαλέσουν φθορά στα εξαρτήματα ανάδευσης και βλάβη στον κινητήρα. Κατά εξαίρεση επιτρέπεται κατά την ανάμειξη να τοποθετηθεί τριμμένος πάγος, σκόνη γάλακτος ή μαλακό παγωτό εντός του δοχείου ανάμειξης με την προϋπόθεση ότι η αναλογία

υγρού-στερεού θα διατηρείται σε ποσοστό 80%-20% κατ' αντιστοιχία. Οι προπέλες (πλαστικές ή μεταλλικές) δεν έχουν σχεδιασθεί για το άλεσμα, σύνθλιψη ή κοπή βρώσιμων και μη υλικών, παρά μόνο για την ανάμειξη / ανάδευση βρώσιμων υγρών ή μαλακών στερεών σύμφωνα και με τα προδιαγεγραμμένα της προηγούμενης παραγράφου. Μην γεμίζετε τον περιέκτη πλήρως ώστε να μην προκληθεί υπερχειλίση κατά την επεξεργασία των τροφίμων. **ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ** να προσθέτετε προϊόντα στον περιέκτη όταν η συσκευή λειτουργεί.

### 4.2 Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	A-2001	MIX 2010
Διαστάσεις	460x180x245 mm	476,5x182,5x169 mm
Βάρος	6.640 Kg	3.450 Kg
Ισχύς κινητήρα	350 W	350 W
Τάση τροφοδοσίας	220/230 V	220/230 V
Συχνότητα	50/60 Hz	50/60 Hz
Στροφές ανά λεπτό	15000 ~ 22000 rpm	15000 ~ 22000 rpm
Βαθμός προστασίας	IPX1, CLASS II	IPX1, CLASS II

### 4.3 Κατάλογος εξαρτημάτων

01. Κεφαλή συσκευής
02. Ανοξείδωτος περιέκτης
03. Κορμός συσκευής
04. Βάση συσκευής με αντιολισθητικά πέλματα
05. Περιστρεφόμενος άξονας
06. Ανοξείδωτη προπέλα μεγάλη
07. Ανοξείδωτη προπέλα μικρή
08. Πλαστική κωνική στρογγυλή προπέλα
09. Πλαστική εξάγωνη προπέλα





## 4.4 Μέσα χειρισμού

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτη ON-OFF (διακόπτης τριών θέσεων 0 – I – II) τοποθετημένο στην κεφαλή της. Ο διακόπτης επιτρέπει την έναρξη/περιστροφής του άξονα ανάδευσης με την μικρή (θέση I) ή την μεγάλη ταχύτητα (θέση II). Για τον τύπο A-2001/A, η συσκευή είναι εξοπλισμένη επιπρόσθετα του διακόπτη ON-OFF, με αυτόματο διακόπτη (βλ. α/α 10, §4.3) που ενεργοποιείται με την τοποθέτηση του περιέκτη στην προβλεπόμενη θέση του. Κατά την λειτουργία της συσκευής η μετάβαση του διακόπτη από την θέση I στην θέση II δεν πρέπει να γίνεται άμεσα. Αντίθετα ο διακόπτης κατά την μετάβαση από την μικρή στην μεγάλη ταχύτητα θα πρέπει να ρυθμίζεται πρώτα στην θέση 0 (για 1-2 δευτερόλεπτα) και εν συνεχεία στην θέση II. Ο διακόπτης έχει συγκεκριμένο χρόνο ζωής, ο οποίος μειώνεται όταν ο χειρισμός δεν γίνεται όπως περιγράφεται παραπάνω.

Η εταιρία ARTEMIS δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση χρήσης του διακόπτη με διαφορετικό τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στην προηγούμενη παράγραφο και η αντι-κατάστασή του δεν καλύπτεται από την εγγύηση σε αυτή την περίπτωση.

## 4.5 Διατάξεις ασφαλείας

Για τη προστασία από τα ηλεκτρικά φορτισμένα μέρη της συσκευής παρέχονται σταθεροί προφυλακτικές που περιορίζουν τη πρόσβαση στις επικίνδυνες ζώνες. Οι σταθεροί προφυλακτικές θα πρέπει να ελέγχονται σε καθημερινή βάση και να επαληθεύεται η αποτελεσματικότητά τους πριν από κάθε έναρξη εργασίας με την συσκευή. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε αποκλίσεις από τα παραπάνω/προδιαγεγραμμένα, μην θέσετε σε λειτουργία την συσκευή και επικοινωνήστε άμεσα με την εταιρία ARTEMIS.



Πριν από την πρώτη χρήση καθαρίστε προσεκτικά τη συσκευή σύμφωνα με τα προδιαγεγραμμένα στο Κεφάλαιο 6. Για την θέση σε λειτουργία και χρήση της συσκευής ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- 1. Συνδέστε το ρευματολήπτη της συσκευής στον ρευματοδότη. Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή τροφοδοσίας του ρευματοδότη προστατεύεται από κατάλληλο ρελέ διαφυγής σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
  - 2. Εισάγετε το προϊόν προς επεξεργασία στον περιέκτη.
  - 3. Τοποθετήστε το δοχείο ανάμειξης στην αρχική του θέση.
  - 4. Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης στην θέση I.
  - 5. Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης στην θέση II, εφόσον επιθυμείτε να επιταχυνθεί η διαδικασία της ανάδευσης.
- Σημείωση!** Μην γεμίζετε υπερβολικά το δοχείο ανάμειξης καθώς θα προκληθεί υπερχειλίση κατά την

ανάδευση του προϊόντος.  
**Σημείωση!** Συνιστάται κατά την έναρξη της ανάδευσης να θέσετε την συσκευή σε λειτουργία με την μικρή ταχύτητα περιστροφής (θέση I) και εν συνεχεία να ενεργοποιείτε τον διακόπτη στην θέση II.  
**Προσοχή!** Κοντά στην συσκευή αναπτύσσεται μαγνητικό πεδίο. Εάν χρησιμοποιείτε καρδιακό βηματοδότη και νιώσετε δυσφορία, απομακρυνθείτε από τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Σε κάθε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας της συσκευής ακολουθείτε τα παρακάτω βήματα:

1. Πιέστε τον διακόπτη ON-OFF στην θέση "0".
2. Αφαιρέστε το καλώδιο παροχής από τον ρευματοδότη (πρίζα).
3. Καλέστε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό που έχει λάβει έγκριση του κατασκευαστή ή καλέστε τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της με νερό υπό πίεση ή με εμβάπτιση σε νερό ή άλλο υγρό.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε τη συσκευή τοποθετώντας την σε πλυντήριο πιάτων.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά τον καθαρισμό η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην πηγή τροφοδοσίας. Μετά τον καθαρισμό της και πριν τη χρήση της, επαληθεύστε ότι η συσκευή έχει στεγνώσει επαρκώς.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά το καθάρισμα αποτρέψτε την διείσδυση του νερού στα εσωτερικά τμήματα της συσκευής όπου βρίσκεται ο ηλεκτρικός εξοπλισμός γιατί μπορεί να δημιουργηθεί κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Για τον καθαρισμό της συσκευής δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα, υλικά απόξεσης ή

διαβρωτικά που είναι ακατάλληλα για συσκευές επεξεργασίας τροφίμων. Δεν πρέπει να χαραχθούν οι επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τα προς ανάμειξη προϊόντα (άξονας & προπέλες ανάδευσης, μεταλλικός & πλαστικός περιέκτης). Για τον καθαρισμό της συσκευής χρησιμοποιείτε ουδέτερο απορρυπαντικό – απολυμαντικό. Σηγουρευτείτε ότι τα απορρυπαντικά / απολυμαντικά που χρησιμοποιείτε, είναι κατάλληλα για συσκευές επεξεργασίας τροφίμων σύμφωνα με τα Δελτία Δεδομένων Ασφαλείας (MSDS) των απορρυπαντικών / απολυμαντικών. Εφαρμόστε τους χρόνους εφαρμογής που δηλώνονται στα Δελτία Δεδομένων Ασφαλείας για να αποφευχθούν τοξικοί κίνδυνοι. Φροντίστε ώστε το νερό από τη πλύση να διοχετεύεται κατάλληλα στο σύστημα αποχέτευσης.



10. Αυτόματος διακόπτης ON-OFF (για τον τύπο A-2001/A & SUPER MIX-2010/A)  
11. Κάτω στέλεχος στήριξης περιέκτη δύο εγχοπών για τον τύπο A-2001/A & SUPER MIX-2010/A.



Σημείο καθαρισμού	Καθάρισμα		Παρατηρήσεις
	Πότε	Πώς	
Άξονας & προπέλες ανάδευσης	Μετά από κάθε χρήση	Καθαρίστε χρησιμοποιώντας ζεστό νερό με καθαριστικό / απολυμαντικό. Ξεπλύνετε επαρκώς με καθαρό νερό και στεγνώστε.	Απουσιώστε την συσκευή από τη πηγή τροφοδοσίας της. Απομακρύνετε τον περιέκτη και καθαρίστε τον άξονα & τις προπέλες ανάδευσης.
Περιέκτης		Απομακρύνετε τον περιέκτη από την συσκευή. Μπορεί να καθαριστεί σε πλυντήριο πιάτων.	
Εξωτερικά τμήματα της μηχανής	Μετά την εργασία, κάθε μέρα	Καθαρίστε με ζεστό νερό και στεγνώστε.	Καθαρίστε με τη συσκευή πλήρως αποσυνδεδεμένη από τη πηγή τροφοδοσίας της. Αποτρέψτε την διείσδυση του νερού στην κεφαλή και τον κορμό της συσκευής.



**DRINK MIXER  
A-2001  
MIX-2010**



Μην επιχειρήσετε να αποσυαρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή. Στο σωρευτικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευασθούν από τον χρήστη. Η συσκευή περιλαμβάνει εξαρτήματα υψηλής τάσης. Μην επιχειρήσετε ποτέ να ακολουθήσετε κάποια διαδικασία συντήρησης που δεν περιγράφεται σε αυτό το Τεχνικό Εγχειρίδιο. Με την συσκευή παρέχεται μια επιπλέον προπέλα ανάδευσης. Με την πάροδο του χρόνου και ανάλογα την χρήση της συσκευής η προπέλα ανάδευσης φθείρεται. Για την αντικατάσταση της προπέλας ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- 1. Χρησιμοποιώντας κατάλληλο εξοπλισμό (κατσαβίδι) ξεβιδώστε τον κοχλία (βίδα) που συγκρατεί την προπέλα στον περιστρεφόμενο άξονα. Ο κοχλίας είναι τοποθετημένος στην κάτω πλευρά της προπέλας.
- 2. Απομακρύνετε την φθαρμένη προπέλα από τον άξονα και αντικαταστήστε με την νέα.
- 3. Βιδώστε τον κοχλία στην προβλεπόμενη θέση του.

Πριν θέσετε την συσκευή σε λειτουργία για πρώτη φορά μετά την αντικατάσταση της προπέλας ανάδευσης βεβαιωθείτε ότι έχετε βιδώσει τον κοχλία ως το τέρμα της διαδρομής του και ότι συγκρατεί την νέα προπέλα στην θέση της.

**Η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα ανάλογα την χρήση της συσκευής όταν παρατηρηθεί φθορά στα πτερύγια της προπέλας ανάδευσης.**

Η μη έγκαιρη αντικατάσταση της προπέλας ανάδευσης μπορεί να οδηγήσει σε έμφραξη της σπής όπου είναι τοποθετημένος ο κοχλίας με αποτέλεσμα να απαιτηθεί αντικατάσταση όλου του κινητήρα (μοτέρ) της συσκευής. Η εταιρία ARTEMIS δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη έγκαιρης αντικατάστασης της προπέλας και η προμήθεια νέου μοτέρ δεν καλύπτεται από την εγγύηση σε αυτή την περίπτωση. Κάθε άλλη εργασία συντήρησης ή επισκευής θα πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό με έγκριση του κατασκευαστή ή του αντιπροσώπου του. Τα ανταλλακτικά που ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν θα πρέπει να έχουν εγκριθεί από την κατασκευάστρια εταιρία. Για κάθε περίπτωση δυσλειτουργίας ή βλάβης της συσκευής, αναφερθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό που έχει λάβει έγκριση από τον κατασκευαστή ή στον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα ειδών Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Α.Η.Η.Ε) (2011/65/ΕΚ) και την εθνική νομοθεσία. Αυτό το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε καθορισμένο σημείο συλλογής, π.χ. σε μια εξουσιοδοτημένη βάση ανταλλαγής, όταν αγοράζετε ένα νέο παρόμοιο προϊόν ή σε μια εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

(ΗΗΕ). Ο ακατάλληλος χειρισμός αυτού του τύπου αποβλήτων θα μπορούσε να έχει πιθανό αρνητικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου, λόγω δυνητικής επικίνδυνων ουσιών που γενικά συνδέονται με τον ΗΗΕ. Ταυτόχρονα, η συνεργασία σας όσον αφορά τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία όπου μπορείτε να απορρίψετε τον εξοπλισμό σας για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, την υπηρεσία απορριμμάτων, το εγκεκριμένο σχήμα ΑΗΗΕ ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή και την ανακύκλωση των προϊόντων ΑΗΗΕ, επισκεφθείτε την τοποθεσία [www.electocycle.gr](http://www.electocycle.gr) (Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος: Νορβηγία, Ισλανδία και Λιχτενστάιν)



Παρέχεται εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιλαμβάνει όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά στοιχεία που ενσωματώνονται ή συνοδεύουν τη συσκευή.

Η εγγύηση παρέχεται υπό την απαραίτητη προϋπόθεση ότι η συσκευή χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τον σκοπό που προορίζεται, ενώ παύει να έχει ισχύ για τις περιπτώσεις που δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες & οι περιορισμοί του παρόντος Τεχνικού Εγχειριδίου.



ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:	ΑΡΤΕΜΙΣ ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ ΙΚΕ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ:	ΝΕΑ ΓΩΝΙΑ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΟΝΟΜΑ & ΔΙΕΥΘΥΝΣΤΗΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΝΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΕΙ ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΑΚΕΛΟ:	ΑΡΤΕΜΙΣ ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ, ΝΕΑ ΓΩΝΙΑ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΠΡΟΪΟΝ:	ΦΡΑΠΙΕΡΑ
ΤΥΠΟΣ:	A-2001, A-2001/A MIX-2010, MIX-2010/A SUPER MIX-2010/A
ΕΤΟΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ:	2018
ΟΔΗΓΙΑ Ε.Ε. - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ Ε.Ε.	2014/30/ΕΚ, 2014/35/ΕΚ, 2011/65/ΕΚ, 1935/2004/ΕΚ, 1907/2006/ΕΚ,
ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:	EN 1672-1:2014, EN 1672-2:2005+A1:2009, EN 60335-01:2010, EN 60335-02-14:2016



**ARTEMIS**  
PERFECT EVERY TIME

Με το παρόν δηλώνεται με αποκλειστική ευθύνη, ότι η ανωτέρω συσκευή έχει σχεδιασθεί και κατασκευασθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις των παραπάνω Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εξακολουθεί να είναι συμμορφούμενο με αυτές τις απαιτήσεις εφόσον χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες και/ή τους κανόνες και περιορισμούς.

Γαβριηλίδου Άρτεμις  
Γενικός Διευθυντής

Ημερομηνία

**ARTEMIS**  
PERFECT EVERY TIME



**ARTEMIS GAVRIILIDOU PC**  
PROFESSIONAL APPLIANCES

NEA GONIA  
63080, HALKIDIKI

**ARTEMIS ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ ΙΚΕ**  
ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ  
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

NEA ΓΩΝΙΑ  
63080 ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ

T. +30 23990 20070  
F. +30 23990 20071

[www.artemis-mixer.com](http://www.artemis-mixer.com)

